

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2024/007487]

18 JULI 2024. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende een steun voor handelszaken in het Zuidpaleis gesloten wegens de aanleg van metrolijn 3

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 13 oktober 2023 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen, de artikelen 4, 31 en 36, § 3;

Gelet op de gelijkkansentest verricht op 2 mei 2024 in overeenstemming met artikel 2, § 1, 1°, van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkkansentest;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 april 2024;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 7 mei 2024;

Gelet op advies 76.638/1 van de Raad van State, gegeven op 3 juli 2024, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de aanleg van metrolijn 3 en de bijbehorende uitrusting ervan, in de wijk rond het Zuidpaleis, in de Stad Brussel, zal leiden tot een concentratie van diverse werkzaamheden, inclusief de noodzaak om het grootste deel van het Zuidpaleis af te breken;

Dat deze werkzaamheden schade toebrengen aan de in het Zuidpaleis gevestigde handelszaken; dat zij met name door de afbraak van het Paleis gedwongen zijn om hun activiteiten in het Paleis stop te zetten; dat de schade verschillende vormen aanneemt, waaronder het verlies van hun investeringen, inkomstenderving en, in sommige gevallen, ontslagkosten;

Dat het Gewest wenst economische steun te verlenen aan de handelaars van het Zuidpaleis om deze verschillende verliezen te compenseren;

Op voorstel van de minister belast met Economie,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° ordonnantie: de ordonnantie van 13 oktober 2023 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling en transitie van ondernemingen;

2° minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

3° KBO: Kruispuntbank van Ondernemingen;

4° BEW: Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

5° Zuidpaleis: het gebouw dat is gelegen in de Stad Brussel, binnen het gebied dat wordt gevormd door de Maurits Lemonnierlaan, de Stalingradlaan, de Fontainestraat en de Roger Van der Weydenstraat;

6° EBITDA: financiële indicator die de financiële rentabiliteit van de exploitatiecyclus van een bedrijf meet op basis van de resultatenrekening en die wordt verkregen door het optellen van de exploitatiewinst of exploitatieverlies, waardeverminderingen, voorzieningen voor risico's en kosten, niet-recurrente exploitatiekosten, afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, minus niet-recurrente bedrijfsopbrengsten ('Earnings Before Interest, Taxes, Depreciation and Amortisation').

HOOFDSTUK 2. — *Algemene beginselen*

Art. 2. De minister verleent steun aan de ondernemingen die in het Zuidpaleis zijn gevestigd om het inkomensverlies en de kosten te compenseren die voortvloeien uit hun sluiting ten gevolge van de gedeeltelijke afbraak van het Zuidpaleis in het kader van de werkzaamheden voor de aanleg van metrolijn nr. 3.

Deze steun wordt verleend onder de in dit besluit vastgestelde voorwaarden.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2024/007487]

18 JUILLET 2024. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à une aide aux commerces du Palais du Midi fermés en raison des travaux de la ligne de métro 3

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 13 octobre 2023 relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises, les articles 4, 31 et 36, § 3;

Vu le test d'égalité des chances, réalisé le 2 mai 2024 conformément à l'article 2, § 1^{er}, 1°, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 avril 2024;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 mai 2024;

Vu l'avis 76.638/1 du Conseil d'État donné le 3 juillet 2024 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la construction de la ligne de métro n°3 et de ses accessoires entraîne, dans le quartier centré sur le Palais du Midi, dans la Ville de Bruxelles, une concentration de travaux divers, en ce compris la nécessité de procéder au démontage de la plus grande partie du Palais du Midi;

Que ces travaux causent préjudice aux commerces situés dans le Palais du Midi ; qu'en particulier, l'opération de démontage du Palais leur impose l'arrêt de leurs activités dans ce Palais ; que le préjudice prend plusieurs formes, en ce compris la perte de leurs investissements, une perte de revenus et, dans certains cas, des coûts de licenciement;

Que la Région entend instaurer une aide économique au bénéfice des commerçants du Palais du Midi, visant à compenser ces différents préjudices;

Sur proposition du Ministre en charge de l'Économie,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Definitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° ordonnance : l'ordonnance du 13 octobre 2023 relative aux aides pour le développement et la transition économique des entreprises;

2° ministre : le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions;

3° BCE : la Banque-Carrefour des Entreprises;

4° BEE : Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles;

5° Palais du Midi : le bâtiment situé dans la Ville de Bruxelles, à l'intérieur du cadre formé par le boulevard Maurice Lemonnier, l'avenue de Stalingrad, la rue de la Fontaine et la rue Roger Van der Weyden;

6° EBITDA : indicateur financier qui mesure la rentabilité financière du cycle d'exploitation d'une entreprise et qui s'obtient par l'addition du bénéfice ou de la perte d'exploitation, des réductions de valeur, des provisions pour risque et charges, des charges d'exploitation non récurrentes, des amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissements, déduction faite des produits d'exploitations non récurrents ('Earnings Before Interest, Taxes, Depreciation, and Amortization »).

CHAPITRE 2. — *Principes généraux*

Art. 2. Le ministre octroie une aide aux commerces situés dans le Palais du Midi en compensation des pertes de revenus et coûts résultant de leur fermeture en raison du démontage partiel du Palais du Midi dans le cadre des travaux de la ligne de métro n°3.

Cette aide est octroyée aux conditions définies dans le présent arrêté.

Art. 3. De gedeeltelijke afbraak van het Zuidpaleis in het kader van de werkzaamheden voor de aanleg van metrolijn 3 wordt voor de in het Zuidpaleis gevestigde handelszaken erkend als een buitengewone gebeurtenis, bedoeld in artikel 31 van de ordonnantie.

HOOFDSTUK 3. — *Algemene voorwaarden*

Art. 4. De begunstigde:

1° heeft of had minstens één vestigingseenheid op een adres gelegen in het Zuidpaleis, ingeschreven bij de KBO op 31 december 2022, oefent of oefende er een economische activiteit uit en beschikt of beschikte er over menselijke middelen en goederen die specifiek voor hem bestemd zijn;

2° oefent of oefende in de vestigingseenheid of -eenheden bedoeld in 1°, onder zijn btw-activiteiten, een activiteit uit die wordt vermeld in de bijlage bij dit besluit;

3° beëindigt zijn activiteit in de vestigingseenheid of -eenheden bedoeld in 1° en verlaat uiterlijk op 31 augustus 2025 de betrokken handelsruimten;

4° beschikt, indien hij een activiteit van reisagentschap in de zin van de ordonnantie van 22 april 2010 houdende het statuut van de reisagentschappen uitoefent, over de door dezelfde ordonnantie voorzien vergunning;

5° leeft, op de datum van de indiening van de steunaanvraag, zijn verplichtingen na inzake de neerlegging en bekendmaking van zijn jaarrekeningen en zijn sociale balans bij de Nationale Bank van België tot het boekjaar dat in 2022 eindigt.

De minister kan de datum, vermeld in het eerste lid, 3°, uitstellen als de planning van de vergunningen betreffende de afbraakwerken van het Zuidpaleis de verlenging van de uitbating van de handelszaken mogelijk maken.

Art. 5. De in dit besluit vastgestelde steunvoorwaarden zijn van toepassing onverminderd de voorwaarden die zijn vastgesteld in de ordonnantie.

In afwijking van het eerste lid is artikel 9, § 1, van de ordonnantie niet van toepassing.

In afwijking van het eerste lid en artikel 14, eerste lid, 3°, van de ordonnantie, kan de steun worden toegekend aan de begunstigde die:

1° een gerechtelijke reorganisatie ondergaat of waarvoor een procedure van gerechtelijke reorganisatie aanhangig is;

2° in staat van faillissement verkeert of aangifte heeft gedaan van faillissement.

HOOFDSTUK 4. — *Bedrag van de steun*

Art. 6. De steun bestaat uit een bedrag per begunstigde dat de som is van de drie in artikelen 7 tot en met 9 vastgestelde bedragen.

Art. 7. Het eerste bedrag bedoeld in artikel 6 komt overeen met de maandelijkse huurwaarde van de door de begunstigde geëxploiteerde handelsruimte(n), die door de deskundige in het kader van de overheidsopdracht van BEW 2023-12039-301 zonder mogelijke betwisting is vastgesteld, vermenigvuldigd met het aantal jaren dat elke ruimte door de begunstigde werd geëxploiteerd, tot het jaar 2024.

Als de maandelijkse huurprijs exclusief lasten voor de betreffende ruimten, geïndexeerd tot 31 maart 2024, hoger is dan de in het eerste lid bedoelde maandelijkse huurwaarde, komt deze in de plaats van de laatste in de formule die in het eerste lid is bepaald.

Art. 8. Het tweede bedrag waarnaar in artikel 6 wordt verwezen, bestaat uit de EBITDA van de begunstigde vermenigvuldigd met 5.

De in aanmerking genomen EBITDA is de hoogste van de begunstigde van de boekjaren die tussen 1 januari 2018 en 31 december 2022 zijn afgesloten.

Als een begunstigde uiterlijk op 31 december 2022 een vestigingseenheid in het Zuidpaleis bij de KBO heeft geregistreerd en zijn activiteiten niet onder normale omstandigheden heeft kunnen starten vanwege de werkzaamheden voor metrolijn nr. 3 en hij over een bedrijfsplan beschikt, houdt BEW hiermee rekening bij de berekening van de EBITDA. De gemiddelde EBITDA voor de eerste drie jaren volgens het bedrijfsplan wordt opgeteld bij het bedrag waarnaar in het eerste lid wordt verwezen.

De in het derde lid bedoelde activiteiten moeten worden vermeld in de bijlage bij dit besluit.

Art. 9. Het derde bedrag zoals bedoeld in artikel 6 bestaat uit de som van:

1° de ontslagvergoedingen voor het personeel dat is verbonden aan de betrokken handelszaak;

Art. 3. Le démontage partiel du Palais du Midi dans le cadre des travaux de la ligne de métro n°3 est reconnu, pour les commerces situés dans le Palais du Midi, comme un évènement extraordinaire, tel que visé à l'article 31 de l'ordonnance.

CHAPITRE 3. — *Conditions générales*

Art. 4. Le bénéficiaire :

1° a ou avait au moins une unité d'établissement à une adresse située dans le Palais du Midi, inscrite à la BCE au 31 décembre 2022, y exerce ou a exercé une activité économique et y dispose ou a disposé de moyens humains et de biens propres qui lui sont ou étaient spécifiquement affectés;

2° exerce ou a exercé dans la ou les unités d'établissement visées au 1°, parmi ses activités T.V.A., une activité parmi celles reprises à l'annexe du présent arrêté;

3° met fin à son activité dans la ou les unités d'établissement visées au 1° et libère les locaux commerciaux concernés au plus tard le 31 août 2025;

4° dispose, s'il exerce une activité d'agence de voyages au sens de l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyage, d'une autorisation prévue par la même ordonnance;

5° respecte, à la date d'introduction de la demande d'aide, ses obligations en matière de dépôt et de publication auprès de la Banque nationale de Belgique de ses comptes annuels et de son bilan social jusqu'à l'exercice s'achevant en 2022.

Le ministre peut reporter dans le temps la date visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, si la temporalité des autorisations relatives au chantier de démontage du Palais du Midi permet la prolongation de l'exploitation des commerces.

Art. 5. Les conditions d'aide définies dans le présent arrêté s'appliquent sans préjudice des conditions prévues dans l'ordonnance.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'article 9, § 1^{er}, de l'ordonnance ne s'applique pas.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er} et à l'article 14, alinéa 1^{er}, 3°, de l'ordonnance, l'aide peut être octroyée au bénéficiaire qui :

1° est en état de réorganisation judiciaire ou fait l'objet d'une procédure de réorganisation judiciaire ;

2° est en état de faillite ou a fait aveu de faillite.

CHAPITRE 4. — *Montant de l'aide*

Art. 6. L'aide consiste en un montant par bénéficiaire qui résulte de la somme de trois montants définis aux articles 7 à 9.

Art. 7. Le premier montant visé à l'article 6 correspond à la valeur locative mensuelle du ou des espaces commerciaux exploités par le bénéficiaire, déterminée sans contestation possible par l'expert dans le cadre du marché public de BEE 2023-12039-301, multipliée par le nombre d'années durant lesquelles chaque espace a été exploité par le bénéficiaire, jusqu'à l'année 2024.

Si le montant du loyer mensuel hors charges des espaces concernés, indexé au 31 mars 2024, excède la valeur locative mensuelle visée à l'alinéa 1^{er}, il remplace celle-ci dans la formule définie à l'alinéa 1^{er}.

Art. 8. Le deuxième montant visé à l'article 6 est constitué de l'EBITDA du bénéficiaire multiplié par 5.

L'EBITDA pris en considération est le plus élevé du bénéficiaire des exercices comptables clôturés entre le 1^{er} janvier 2018 et le 31 décembre 2022.

Si un bénéficiaire a inscrit une unité d'établissement située dans le Palais du Midi à la BCE au plus tard le 31 décembre 2022 et n'a pas pu débiter ses activités dans des conditions normales en raison du chantier de la ligne de métro n°3 et qu'il dispose d'un plan d'affaires, BEE tient compte de celui-ci pour le calcul de l'EBITDA. Le montant de l'EBITDA moyen des trois premières années selon le plan d'affaires s'ajoute au montant visé à l'alinéa 1^{er}.

Les activités visées à l'alinéa 3 doivent figurer à l'annexe du présent arrêté.

Art. 9. Le troisième montant visé à l'article 6 consiste en la somme :

1° des indemnités de licenciement du personnel attaché au commerce concerné;

2° het door de begunstigde aan zijn bestuurders - zoals vermeld in het *Belgisch Staatsblad* op 31 december 2022 - betaalde jaarloon, exclusief voordelen van alle aard. Voor elke bestuurder wordt rekening gehouden met het hoogste ontvangen jaarsalaris tussen 1 januari 2018 en 31 december 2022, met een maximum van 50.000 euro.

Het bedrag van de ontslagvergoedingen bedoeld in 1° stemt overeen met de bedragen die daadwerkelijk zijn uitgekeerd aan de personeelsleden die uiterlijk op 1 januari 2024 in dienst van de onderneming waren. Het wordt vastgesteld op basis van een attest dat wordt uitgegeven door het sociaal secretariaat van de onderneming.

Als de begunstigde meerdere vestigingseenheden heeft, moet hij met alle bewijsmiddelen aantonen dat de ontslagen werknemers op 1 januari 2024 voor de desbetreffende handelszaak werkten.

De bedragen van de lonen bedoeld in het eerste lid, 2°, worden overgenomen uit de gedetailleerde exploitatierekening van de begunstigde en geverifieerd aan de hand van de overeenkomstige aanslagbiljetten van de bestuurders.

Art. 10. Het bedrag van de steun is niet hoger dan de daadwerkelijk door de begunstigde geleden schade. In voorkomend geval wordt het overschot terugbetaald aan het Gewest.

HOOFDSTUK 5. — *Procedure voor de behandeling van de dossiers en vereffening van de steun*

Art. 11. De begunstigde dient de steunaanvraag in bij BEW aan de hand van een door BEW bepaald standaardformulier.

Het formulier vermeldt de bijlagen die nodig zijn om de naleving van de in dit besluit en in de ordonnantie vastgestelde voorwaarden na te gaan en die de begunstigde bij zijn aanvraag voegt.

BEW ontvangt de steunaanvraag ten laatste op 15 november 2024.

Art. 12. De beslissing wordt uiterlijk op 16 december 2024 door BEW bekendgemaakt.

Art. 13. De steun wordt in twee delen betaald.

Het eerste deel, dat overeenkomt met 50% van het in de toekenningsbeslissing vastgestelde steunbedrag, wordt binnen een maand na kennisgeving van de toekenningsbeslissing betaald.

Het laatste deel, dat overeenkomt met het saldo van de steun, wordt betaald binnen een maand na de kennisgeving dat de begunstigde het gehuurde pand heeft verlaten.

De begunstigde toont met alle bewijsmiddelen aan dat hij het pand heeft verlaten.

Indien de begunstigde het gehuurde pand niet vóór 1 september 2025 of vóór de door de minister in overeenstemming met artikel 4, tweede lid vastgestelde latere datum heeft verlaten, betaalt de begunstigde het bedrag van het eerste deel terug en heeft hij geen recht meer op het laatste deel.

Art. 14. De steun wordt betaald op een Belgische zichtrekening op naam van de begunstigde.

Als de begunstigde in een faillissementsprocedure of een vereffeningprocedure met een vereffenaar is verwickeld, wordt de steun op een Belgische zichtrekening gestort die, al naargelang het geval, door de vereffenaar of de curator, wordt aangegeven en beheerd.

Art. 15. BEW is de verantwoordelijke voor de verwerkingen van persoonsgegevens die voortvloeien uit dit besluit.

BEW kan de persoonsgegevens en andere gegevens bekomen van de aanvrager of van een andere overheidsinstantie, waaronder de FOD Economie, de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de Nationale Bank van België.

HOOFDSTUK 6. — *Slotbepalingen*

Art. 16. Dit besluit treedt in werking op 16 september 2024.

Art. 17. De minister wordt belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 18 juli 2024.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President,
R. VERVOORT

De Minister bevoegd voor Economie,
A. MARON

2° du salaire annuel, à l'exclusion des avantages de toute nature, versé par le bénéficiaire à ses administrateurs tels que mentionnés au *Moniteur belge* au 31 décembre 2022. Pour chaque administrateur, on prend en considération le salaire annuel le plus élevé qu'il a perçu entre le 1^{er} janvier 2018 et le 31 décembre 2022, plafonné à 50.000 euros.

Le montant des indemnités de licenciement visé au 1° correspond aux indemnités effectivement payées aux membres du personnel occupés au sein du commerce au plus tard le 1^{er} janvier 2024. Il est établi sur la base d'une attestation dressée par le secrétariat social de l'entreprise.

S'il possède plusieurs unités d'établissement, le bénéficiaire démontre par toute voie de droit que les travailleurs licenciés étaient affectés au commerce concerné au 1^{er} janvier 2024.

Les montants des salaires visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, sont extraits des comptes d'exploitation détaillés du bénéficiaire et vérifiés à l'aide des avertissements-extraits de rôle correspondant des administrateurs.

Art. 10. Le montant de l'aide n'excède pas le préjudice effectivement subi par le bénéficiaire. Le cas échéant, l'excédent est restitué à la Région.

CHAPITRE 5. — *Procedure d'instruction des dossiers et liquidation de l'aide*

Art. 11. Le bénéficiaire introduit la demande d'aide auprès de BEE sur un formulaire-type déterminé par BEE.

Le formulaire indique les pièces annexes nécessaires à la vérification du respect des conditions prévues par le présent arrêté et par l'ordonnance, que le bénéficiaire joint à sa demande.

BEE réceptionne la demande d'aide au plus tard le 15 novembre 2024.

Art. 12. La décision est notifiée par BEE au plus tard le 16 décembre 2024.

Art. 13. L'aide est liquidée en deux tranches.

La première tranche, correspondant à 50% du montant de l'aide figurant dans la décision d'octroi, est liquidée dans le mois de la notification de la décision d'octroi.

La dernière tranche, correspondant au solde de l'aide, est liquidée dans le mois de la notification de la sortie complète des lieux loués par le bénéficiaire.

Le bénéficiaire démontre sa sortie des lieux par toute voie de droit.

Dans le cas où le bénéficiaire n'est pas sorti des lieux loués avant le 1^{er} septembre 2025 ou avant la date ultérieure fixée par le ministre conformément à l'article 4, alinéa 2, le bénéficiaire rembourse le montant de la première tranche et n'a plus droit à la dernière tranche.

Art. 14. L'aide est liquidée sur un compte bancaire à vue belge au nom du bénéficiaire.

Si le bénéficiaire est en procédure de faillite ou en procédure de liquidation avec liquidateur, l'aide est liquidée sur un compte bancaire à vue belge indiqué et géré par le liquidateur ou le curateur, selon le cas.

Art. 15. BEE est le responsable des traitements de données à caractère personnel nécessaires découlant du présent arrêté.

BEE peut obtenir les données à caractère personnel, ainsi que d'autres données, du demandeur ou d'une autre autorité publique, dont le SPF Economie, le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale et la Banque nationale de Belgique.

CHAPITRE 6. — *Dispositions finales*

Art. 16. Le présent arrêté entre en vigueur le 16 septembre 2024.

Art. 17. Le ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 18 juillet 2024.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
R. VERVOORT

Le Ministre chargé de l'Economie,
A. MARON

Bijlage – Lijst van subsidiabele activiteiten

Annexe – Liste des activités éligibles

NACE-BEL Code 2008	Beschrijving	Code NACE BEL 2008	Description
45.32	Detailhandel in onderdelen en accessoires van motorvoertuigen	45.32	Commerce de détail d'équipements de véhicules automobiles
45.402	Detailhandel in en onderhoud en reparatie van motorfietsen en delen en toebehoren van motorfietsen	45.402	Entretien, réparation et commerce de détail de motocycles, y compris les pièces et accessoires
47 Behalve 47.8 en 47.9	Detailhandel, met uitzondering van de handel in auto's en motorfietsen. Behalve Markt- en straathandel en Detailhandel, niet in winkels en exclusief markt- en straat-handel.	47 À l'exception de 47.8 et 47.9	Commerce de détail, à l'exception des véhicules automobiles et des Motocycles. A l'exception de Commerce de détail sur éventaires et marchés et Commerce de détail hors magasin, éventaires ou marchés.
49.390	Overig personenvervoer te land, n.e.g.	49.390	Autres transports terrestres de voyageurs n.c.a.
49.410	Goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven	49.410	Transports routiers de fret, sauf services de déménagement
55	Verschaffen van accommodatie	55	Hébergement
56.1	Restaurants en mobiele eetgelegenheden	56.1	Restaurants et services de restauration mobile
56.290	Overige eetgelegenheden	56.290	Autres services de restauration
56.3	Drinkgelegenheden	56.3	Débits de boissons
59.140	Vertoning van films	59.140	Projection de films cinématographiques
68.311	Bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis	68.311	Intermédiation en achat, vente et location de biens immobiliers pour compte de tiers
74.201	Activiteiten van fotografen, met uitzondering van persfotografen	74.201	Production photographique, sauf activités des photographes de presse
74.209	Overige fotografische activiteiten	74.209	Autres activités photographiques
77.110	Verhuur en lease van personenauto's en lichte bestelwagens (< 3,5 ton)	77.110	Location et location-bail de véhicules et autres véhicules automobiles légers (<3,5 tonnes)
77.210	Verhuur en lease van sport- en recreatieartikelen	77.210	Location et location-bail d'articles de loisirs et de sport
77.220	Verhuur van videobanden, dvd's en cd's	77.220	Location de vidéocassettes et de disques vidéo
77.291	Verhuur en lease van machines, apparatuur en handgereedschap voor doe-het-zelvers	77.291	Location et location-bail de machine outils, de matériel et d'outils à main le bricolage
77.292	Verhuur en lease van televisietoestellen en andere audio- en videoapparatuur	77.292	Location et location-bail de téléviseurs et d'autres appareils audiovisuels
77.293	Verhuur en lease van vaat- en glaswerk, keuken- en tafelgerei, elektrische huishoudapparaten en andere huishoudelijke benodigdheden	77.293	Location et location-bail de vaisselle, couverts, verrerie, articles pour la cuisine, appareils électriques et électroménagers
77.294	Verhuur en lease van textiel, kleding, sieraden en schoeisel	77.294	Location et location-bail de textiles, d'habillement, de bijoux et de chaussures

NACE-BEL Code 2008	Beschrijving	Code NACE BEL 2008	Description
77.295	Verhuur en lease van medisch en paramedisch materieel	77.295	Location et location-bail de matériel médical et paramédical
77.296	Verhuur en lease van bloemen en planten	77.296	Location et location-bail de fleurs et de plantes
77.299	Verhuur en lease van andere consumentenartikelen, n.e.g.	77.299	Location et location-bail d'autres biens personnels et domestiques n.c.a.
77.3	Verhuur en lease van andere machines en werktuigen en andere materiële goederen	77.3	Location et location-bail d'autres machines, équipements et biens
79.110	Reisbureau	79.110	Agence de voyage
79.901	Toeristische informatiediensten	79.901	Services d'information touristique Toeristische informatiediensten
79.909	Overige reserveringsactiviteiten	79.909	Autres services de réservation
82.190	Fotokopiëren, documentvoorbereiding en andere gespecialiseerde ondersteunende activiteiten ten behoeve van kantoren	82.190	Photocopie, préparation de documents et autres activités spécialisées de soutien de bureau
95.110	Reparatie van computers en randapparatuur	95.110	Réparation d'ordinateurs et d'équipements périphériques
95.120	Reparatie van communicatieapparatuur	95.120	Réparation d'équipements de communication
95.210	Reparatie van consumentenelektronica	95.210	Réparation de produits électroniques grand public
95.220	Reparatie van huishoudapparaten en van werktuigen voor gebruik in huis en tuin	95.220	Réparation d'appareils électroménagers et d'équipements pour la maison et le jardin
95.230	Reparatie van schoeisel en lederwaren	95.230	Réparation de chaussures et d'articles en cuir
95.240	Reparatie van meubelen en stoffering	95.240	Réparation de meubles et d'équipements du foyer
95.250	Reparatie van uurwerken en sieraden	95.250	Réparation d'articles d'horlogerie et de bijouterie
95.290	Reparatie van andere consumentenartikelen	95.290	Réparation d'autres biens personnels et domestiques
96.012	Activiteiten van wasserettes en wassalons ten behoeve van particulieren	96.012	Activités des blanchisseries et des salons-lavoirs pour particuliers
96.021	Haarverzorging	96.021	Coiffure
96.022	Schoonheidsverzorging	96.022	Soins de beauté
96.031	Uitvaartverzorging	96.031	Soins funéraires
96.040	Sauna's, solaria, baden enz	96.040	Entretien corporel
96.092	Plaatsen van tatoeages en piercings	96.092	Services de tatouage et de piercing
96.093	Diensten in verband met de verzorging van huisdieren, m.u.v. veterinaire diensten	96.093	Services de soins pour animaux de compagnie, sauf soins vétérinaires
96.095	Pensions voor huisdieren	96.095	Hébergement d'animaux de compagnie

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2024 betreffende een steun voor handelszaken in het Zuidpaleis gesloten wegens de aanleg van metrolijn 3;

Brussel, 18 juli 2024.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President,
R. VERVOORT

De Minister bevoegd voor Economie,
A. MARON

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2024 relatif à une aide à aux commerces du Palais du Midi fermés en raison des travaux de la ligne de métro 3 ;

Bruxelles, le 18 juillet 2024.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
R. VERVOORT

Le Ministre chargé de l'Economie,
A. MARON